

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 1 / 8

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Wetrok Levanex

UFI: NHYY-GTCA-N20K-DHCF

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Pesuaine puhdistusaine.

Vain ammattikäyttöön.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja

Valmistaja: Wetrok AG
Headquarters
Katu: Steinackerstr. 62
Postitoimipaikka: CH-8302 Kloten
Puhelin: +41 (0)43 255 51 51
Sähköpostiosoite: chemie@wetrok.ch
Puhuteltava henkilö: Head Regulatory Puhelin: +41 (0)43 255 53 50
Internet: www.wetrok.ch
Tietoa antavia toimiala: BU Chemicals / Regulatory
Mobile + 41 79 657 45 20

Toimittaja

Valmistaja: Berner Oy
Katu: Hitsaajankatu 24, PL 22
Postitoimipaikka: FIN-00811 Helsinki Finland
Puhelin: 02079100 Telefax: 0207914376
Sähköpostiosoite: pro@berner.fi
Internet: www.berner.fi/pro, Y-tunnus: 0107011-5

1.4 Häätäpuhelinnumero:

Myrkytystietokeskus:
HYKS Myrkytystietokeskus puh. (09) 4711
klo. 8.00 - 22.00 suora (09) 471 977

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Asetus (EY) N:o 1272/2008

Skin Sens. 1; H317

Vaaralausekkeista sanamuoto: katso KOHTA 16.

2.2 Merkinnät

Asetus (EY) N:o 1272/2008

Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet

2-metyyli-isotiatsol-3(2H)-oni

1,2-bentsisotiatsol-3(2H)-oni; 1,2-bentsisotiatsolin-3-oni

Huomiosana: Varoitus

Varoitusmerkit:



Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 2 / 8

Vaaralausekkeet

H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

Turvalausekkeet

P261 Vältä pölyn/savun/kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä.
P280 Käytä suojakäsineitä ja silmiensuojainta/kasvosuojainta.
P302+P352 JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä.
P333+P313 Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin.
P362+P364 Riisu saastunut vaatetus ja pese ennen uudelleenkäyttöä.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista
3.2 Seokset
Oleelliset aineosat

CAS-nro.	Aineosat			Pitoisuus
	EG-nro.	Indeksinro	REACH-nro	
	Luokittelu (Asetus (EY) N:o 1272/2008)			
1569-01-3	1-propoksi-2-propanoli			1 - < 5 %
	216-372-4		01-2119474443-37	
	Flam. Liq. 3, Eye Irrit. 2; H226 H319			
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanoli			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
2682-20-4	2-metyyli-isotiatsol-3(2H)-oni			< 0.1 %
	220-239-6	613-326-00-9		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			
2634-33-5	1,2-bentsisotiatsol-3(2H)-oni; 1,2-bentsisotiatsolin-3-oni			< 0.1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

Erityiset pitoisuusrajat, M-kertoimet ja ATE-arvot

CAS-nro.	EG-nro.	Aineosat	Pitoisuus
		Erityiset pitoisuusrajat, M-kertoimet ja ATE-arvot	
1569-01-3	216-372-4	1-propoksi-2-propanoli	1 - < 5 %
		hengitettynä: LC50 = 8.34 mg/l (höyryt); ihon kautta: LD50 = 2000 mg/kg; suun kautta: LD50 = >2000 mg/kg	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butoksietoksi)etanoli	1 - < 5 %
		ihon kautta: LD50 = 4120 mg/kg; suun kautta: LD50 = 5660 mg/kg	
2682-20-4	220-239-6	2-metyyli-isotiatsol-3(2H)-oni	< 0.1 %
		hengitettynä: ATE = 0.5 mg/l (höyryt); hengitettynä: ATE = 0.05 mg/l (pölyt tai sumut); ihon kautta: ATE = 300 mg/kg; suun kautta: ATE = 100 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0.0015 - 100 Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
2634-33-5	220-120-9	1,2-bentsisotiatsol-3(2H)-oni; 1,2-bentsisotiatsolin-3-oni	< 0.1 %
		suun kautta: ATE = 500 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 0.05 - 100	

Sisältöä koskevat merkinnät asetuksen (EY) N:o 648/2004 mukaisesti

< 5 % ionittomat pinta-aktiiviset aineet, < 5 % amfoteeriset pinta-aktiiviset aineet, säilöntäaineita (Methylisothiazolinone, Benzisothiazolinone).

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levonex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 3 / 8

Muut tiedot

ei/ei

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Yleiset ohjeet

Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä neuvoa.

Hengittäminen

Huolehdittava raittiista ilmasta.

Ihokosketus

Pestävä runsaalla vedellä.

Silmäkosketus

Jos ainetta joutuu silmiin, niitä on huuhdeltava välittömästi 10-15 minuutin ajan juoksevilla vedellä silmien ollessa auki ja on hakeuduttava silmälääkärille.

Nieleminen

Suu huuhdeltava välittömästi ja sen jälkeen juotava runsaasti vettä. Jos ainetta on nielty, suu huuhdeltava runsaalla vedellä (vain jos henkilö on tajuissaan) ja haettava heti lääkärin apua.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Tähän mennessä ei tunnettuja oireita. Oireiden ilmetessä tai niitä epäiltäessä kysyttävä lääkäriltä neuvoa.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Oireiden mukainen hoito. Voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Allergiatapauksissa, erityisesti hengitysteissä, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon. Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (mikäli mahdollista, näytettävä käyttöohjetta tai käyttöturvallisuustiedotetta).

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuva sammutusaine

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Ei syttyvä.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

Muut tiedot

Kaasut/höyryt/sumut taltutettava vesisuihkulla. Saastunut sammutusvesi kootaan talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriverkostoon eikä vesistöön.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Yleisiä ohjeita

Vältettävä aineen joutumista iholle, silmiin ja vaateukselle. Käytä henkilökohtaista suojausvarustusta.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Muut tiedot

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan Jätehuolto mukaisesti.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: katso kohta 7

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 4 / 8

Henkilökohtaiset suojavarusteet: katso kohta 8
Jätteiden hävitys: katso kohta 13

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Noudata käyttöohjetta.

Palo- ja räjähdysuojaohjeet

Tuote ei ole: Palava.

Tuote ei ole: Räjähävä.

Ohjeita yleisestä työhygieniasta

Riisu likaantuneet, kastuneet vaatteet välittömästi. Pese kädet ja kasvot perusteellisesti ennen taukoja ja työpäivän päätteeksi, käy tarvittaessa suihkussa. Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä.

Muut tiedot

Ei tarvita erityisiä käsittelyohjeita.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Säilytettävä tiiviisti suljettuna. Suojattava lämmöltä ja suoralta auringonvalolta. Varastoitava viileässä ja kuivassa paikassa. Suositeltava varastointilämpötila: huonelämpötilassa

Tiedot yhteisvarastoinnista

Ei tarvita erityisiä turvallisuustoimenpiteitä.

Lisätietoja varastointiolosuhteista

Alhaisin varastointilämpötila: 15°C

Maksimaalinen varastointilämpötila: 25°C

7.3 Erityinen loppukäyttö

Käyttöohjeet etiketissä tulee huomioida.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**Haitallisiksi tunnetut pitoisuudet arvot**

CAS-nro.	Aine tai aineryhmä	ppm	mg/m ³	k/cm ³	Kategoria	Alkuperä
112-34-5	2-(2-Butoksietoksi)etanoli	10	68		8 h	

8.2 Altistumisen ehkäiseminen**Henkilökohtaiset suojaustoimenpiteet, kuten henkilösuojaimet****Käsien suojaus**

Käsiteltäessä kemikaalisia aineita tulee käyttää vain CE-merkittyjä ja nelinumeroisella tarkistuskoodilla varustettuja kemikaalisuojakäsineitä. Kemikaalisuojakäsineet on valittava vaarallisten aineiden pitoisuuden ja määrän sekä työympäristön mukaisesti.

Suositus:

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi)

Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm

Tunkeutumisaika 480 min

Erityisessä käytössä suositellaan edellä mainittujen suojakäsineiden kemikaalienkestävyyden selvittämistä

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 5 / 8

yhdessä käsinevalmistajan kanssa. Käytettävä testattuja suojakäsineitä EN ISO 374

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	nestemäinen	
Väri:	valkoinen	
Sulamis- ja jäätymispiste:		ei määritelty
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue:		> 90° °C
Syttyvyys:		ei sovellettavissa
Räjähdyksrajat (alempi):		ei määritelty
Räjähdyksrajat (ylempi):		ei määritelty
Leimahduspiste:		Tietoja ei saatavilla
Itsesyttymislämpötila:		ei määritelty
Hajoamislämpötila:		ei määritelty
pH-arvo:		6-7
Höyrynpaine:		ei määritelty
Höyrynpaine:		ei määritelty
Tiheys:		ei määritelty

9.2 Muut tiedot

Fysikaalisiin vaaraluokkiin liittyvät tiedot

Räjähdysominaisuudet

ei sovellettavissa

Itsesyttymislämpötila

kiinteä:

ei sovellettavissa

kaasu:

ei sovellettavissa

Muut turvallisuusominaisuudet

Kiinteiden aineiden määrä:

6.9%

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Mitään vaarallisia reaktioita ei esiinny, kun tuotetta käsitellään ja se varastoidaan määräystenmukaisesti.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on kemiallisesti vakaa suositelluissa säilytyksen, käytön ja lämpötilan olosuhteissa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Mitään vaarallisia reaktioita ei esiinny, kun tuotetta käsitellään ja se varastoidaan määräystenmukaisesti.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet: pakkanen. Suojaa auringonvalolta.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Ei tietoja saatavissa.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tämä tuote ei sisällä vaarallisia aineita tai valmisteita, jotka tulisi vapauttaa normaaleissa ja hyvin suunnitelluissa oloissa.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

ATEmix laskettu

ATE (suun kautta) > 2000 mg/kg; ATE (ihon kautta) > 2000 mg/kg; ATE (hengitysteitse höyry) 278.0 mg/l; ATE (hengitysteitse pöly/sumu) > 5 mg/l

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 6 / 8

Akuutti myrkyllisyys

CAS-nro.	Aineosat				
	Altistumisreitti	Annos	Laji	Lähde	Menetelmä
1569-01-3	1-propoksi-2-propanoli				
	suun kautta	LD50 mg/kg	>2000	Rotta	
	ihon kautta	LD50 mg/kg	2000	Kani	
	hengitysteitse (4 h) höyry	LC50	8.34 mg/l	Rotta	
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanoli				
	suun kautta	LD50 mg/kg	5660	Rotta	
	ihon kautta	LD50 mg/kg	4120	Kani	
2682-20-4	2-metyyli-isotiatsol-3(2H)-oni				
	suun kautta	ATE mg/kg	100		
	ihon kautta	ATE mg/kg	300		
	hengitysteitse höyry	ATE	0.5 mg/l		
	hengitysteitse pöly/sumu	ATE	0.05 mg/l		
2634-33-5	1,2-bentsisotiatsol-3(2H)-oni; 1,2-bentsisotiatsolin-3-oni				
	suun kautta	ATE mg/kg	500		

Muut tiedot

Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti Tuotetta ei ole testattu.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle
12.1 Myrkyllisyys

Tuote ei ole: Ympäristölle vaarallinen.

CAS-nro.	Aineosat					
	Myrkyllisyys vesielioille	Dose	[h] [d]	Laji	Lähde	Menetelmä
1569-01-3	1-propoksi-2-propanoli					
	Välitön myrkyllisyys kalalle	LC50 mg/l	>100	96 h	Oncorhynchus mykiss (Kirjolohi)	
	Välitön myrkyllisyys leville	ErC50 mg/l	1466	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Välitön myrkyllisyys äyriäisille	EC50 mg/l	>100	48 h	Daphnia magna (vesikirppu)	
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanoli					
	Välitön myrkyllisyys leville	ErC50 mg/l	> 100		Scenedesmus sp.	
	Välitön myrkyllisyys äyriäisille	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	

12.2 Pysyvyys ja hajoaavuus

Tämän seoksen sisältämä pinta-aktiivinen aine noudattaa puhdistusaineita koskevassa asetuksessa (EY) nro 648/2004 säädettyjä biohajoaavuuskriteereitä.

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 7 / 8

CAS-nro.	Aineosat	Arvo	d	Lähde
	Menetelmä			
	Arviointi			
1569-01-3	1-propoksi-2-propanoli			
	OECD 301A/ ISO 7827/ EEC 92/69/V, C.4-A	91.5%	28	
	Helposti biohajoava (OECD-kriteerien mukaan).			

12.3 Biokertyvyys

Sekoituksesta ei ole käytettävissä tietoja.

Jakaantumiskerroin n-oktanoli/vesi

CAS-nro.	Aineosat	Log Pow
1569-01-3	1-propoksi-2-propanoli	0.621
112-34-5	2-(2-butoksietoksi)etanolii	0,56

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineet eivät täytä PBT/vPvB-kriteereitä REACHin, liitteen XIII mukaisesti.

Seoksen aineet eivät täytä PBT/vPvB-kriteereitä REACHin, liitteen XIII mukaisesti.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tämä tuote ei sisällä ainetta, jolla on hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia muihin kuin kohdeorganismeihin liittyen, sillä mitkään komponentit eivät täytä kriteerejä.

Muut tiedot

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti Tuotetta ei ole testattu.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Käsittely

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

200129 YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA; erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01); pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita; vaarallinen jäte

Käytetyn tuotteen jäteluokitus

200129 YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA; erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01); pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita; vaarallinen jäte

Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Vesi (puhdistusaineen kanssa). Täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan luovuttaa hyötykäyttöön.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Maakuljetus (ADR/RID)

14.1 YK-numero tai tunnistenumero:

Ei vaarallinen aine näiden kuljetussäännösten mukaan.

Merikuljetus (IMDG)

14.1 YK-numero tai tunnistenumero:

Ei vaarallinen aine näiden kuljetussäännösten mukaan.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

Wetrok Levanex

Muutettu viimeksi: 29.01.2024

Materiaali-nro: 985

Sivu 8 / 8

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EU Kemikaaleja koskevat määräykset

Käyttörajoitukset (REACH, liite XVII):

Merkintä 3, Merkintä 40, Merkintä 75

Direktiivi 2004/42/EY maalien ja lakkojen VOC-päästörajoituksista: 2.9 %

Muut tiedot

Huomioitava: 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC.

Kansalliset määräykset

Työskentelyrajoitukset: Otettava huomioon työhönottoa koskevat rajoitukset nuorten työntekijöiden suojelua koskevan lain (94/33/EY) mukaisesti.

Vesivaarallisuusluokka (D): 1 - lievästi vedelle vaarallinen

KOHTA 16: Muut tiedot

Lyhenteet ja akronyymit

Flam. Liq: Syttyvä neste

Acute Tox: Välitön myrkyllisyys

Skin Corr: Ihosyövyttävyys

Skin Irrit: Ihoärsytys

Eye Dam: Vakava silmävaurio

Eye Irrit: Silmä-ärsytys

Skin Sens: Ihon herkistyminen

Aquatic Acute: Välitön vaara vesiympäristölle

Aquatic Chronic: Crooninen vaara vesiympäristölle

Seosten luokittelu ja käytetty arviointimetodi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti

Luokittelu	Luokitusmenettely
Skin Sens. 1; H317	Laskentamenettely

H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (numero ja koko teksti)

H226	Syttyvä neste ja höyry.
H301	Myrkyllistä nieltynä.
H302	Haitallista nieltynä.
H311	Myrkyllistä joutuessaan iholle.
H314	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H315	Ärsyttää ihoa.
H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H330	Tappavaa hengitettynä.
H400	Erittäin myrkyllistä vesielioille.
H410	Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
EUH071	Hengityselimiä syövyttävää.

(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)